



WHO

BUREAU REGIONAL POUR L'EUROPE

SCHERFIGSVEJ 8
DK-2100 COPENHAGEN Ø
DENMARK
TEL.: (45) 39 17 17 17
TELEFAX: (45) 39 17 18 18
TELEX: 15348

06939
EUR/ICP/EPOL 94 06/PB06
FRENCH ONLY
UNEDITED

Rapport d'une réunion sur l'urbanisme et la santé

Genève, Suisse
28-30 septembre 1995

1996

EUR/HFA target 24

BUT 24

ÉCOLOGIE HUMAINE ET HABITAT

D'ici l'an 2000, les villes et les collectivités rurales de l'ensemble de la Région devraient offrir des environnements physiques et sociaux favorables à la santé de leurs habitants.

RÉSUMÉ

Au cours de cette réunion, les urbanistes de différentes villes européennes ont pu coordonner la rédaction de documents destinés aux collectivités locales, et traitant du thème de l'urbanisme et santé.

Ont été discutés la liste des thèmes qui devraient être évoqués, à savoir :

1. Urbanisme et santé
2. «Les outils de l'urbanisme» ou «Planifier l'espace»
3. Transport et circulation
4. Ville bleue, ville verte
5. Les réseaux urbains
6. L'administration municipale et la gestion de l'environnement et de santé
7. Santé urbaine et aspects socio-culturels
8. L'évolution des villes, ou «Une approche du futur»
9. Les indicateurs urbains
10. Les équipements de proximité
11. Les sols contaminés

ainsi que la structure des documents et leur articulation les uns par rapport aux autres, et le plan de travail.

Mots clés

ENVIRONMENTAL HEALTH
HEALTH SERVICES – trends

Tous droits sont réservés par le Bureau régional de l'OMS pour l'Europe. Ce document peut néanmoins être librement commenté, résumé, reproduit ou traduit dans une autre langue, mais il ne doit ni être mis en vente, ni être utilisé à des fins commerciales. Le nom et l'emblème de l'OMS sont protégés et ne doivent pas être utilisés sans autorisation sur une reproduction ou une traduction de ce document. Les opinions exprimées par les auteurs cités n'engagent que ceux-ci. Le Bureau régional recevra volontiers trois exemplaires de toute traduction faite.



Réunion à Genève - 28-30 septembre 1995 Compte-rendu de réunion

Après avoir souhaité la bienvenue aux participants et remercié chacun d'entre eux pour leur collaboration active au projet de rédaction de brochures pour les élus locaux dans le domaine de l'urbanisme et de la santé, Xavier Bonnefoy a présenté le projet en détail.

I La politique de santé pour tous

Les concepts de base de la politique de santé pour tous ont été rappelés ainsi que les outils qu'il était possible de mettre en oeuvre pour atteindre les 38 buts que se sont fixés les Etats Membres de la région EURO.

Ont été considérés comme particulièrement pertinents au domaine de l'urbanisme et de la santé les concepts suivants:

- *Intersectorialité*
- *Equité*
- *Participation des communautés*
- *Développement durable*
- *Promotion d'environnements sains et la promotion de la santé*
- *Coopération internationale*

Il a été précisé comment le projet s'inscrirait dans cette politique de santé pour tous. Il s'agit de fournir aux élus locaux des pays de l'est comme des pays de l'ouest des documents de base sur l'urbanisme et la santé, leur permettant de développer des politiques d'urbanisme favorables à la santé.

II Les objectifs du projet

Le projet consiste à rédiger 10 à 12 documents sur les questions les plus pertinentes à l'urbanisme et la santé. Les thèmes ont été discutés et ceux identifiés dans le document initial de l'OMS ont été retenus. Il a été proposé de rédiger un document sur "Les risques naturels et les risques technologiques" à l'attention des élus. Ce document pourrait être sous la rubrique accident, le document "avant, pendant et après l'accident nucléaire" devra, quant à lui, rester sous la rubrique radiation.

Un participant a exprimé clairement l'objectif final du projet qui est d'aider les collectivités locales à transformer les idées en réalités, tous les participants en sont convenus et ont accepté de construire leurs documents suivant une structure relativement homogène.

III La structure des documents

Chaque document devrait pouvoir couvrir un développement plus ou moins important sur les thèmes suivants:

- *Introduction qui explique le plus clairement possible les liens avec la santé*
- *Présentation générale de la problématique qui peut avoir un aspect purement descriptif, mais aussi faire référence à l'histoire ou à la géographie.*
- *Présentation de la situation en Europe*
- *Description des moyens d'action, ou une série de propositions d'actions, ou encore une description de solutions possibles avec dans chaque cas, si cela est possible, les conséquences économiques (financières, sur l'emploi...)*
- *Rôle des autorités locales*
- *Recommandations*
- *Annexe technique*

Il a été rappelé qu'il convenait de se référer à "guidance to authors" pour le volume respectif de chaque partie.

IV Discussion de détails

La proposition des participants quant à la structure de leur document a alors été discutée dans le détail afin d'identifier les points suivants:

- Y a-t-il des sujets non abordés?
- Y a-t-il des sujets abordés de façon redondante?
- Comment restructurer les documents pour donner une bonne cohésion à la série?

a) *Urbanisme et santé*

Le fil conducteur de ce document est le suivant:

Cinq déterminants essentiels ont été à l'origine à ce jour de six "types" de villes, chacun de ces types de villes ayant des impacts particuliers susceptibles d'orienter la ville vers un type ou un autre quand il y a des pressions qui obligent la ville à changer.

Les déterminants de l'urbanisme sont:

- pression démographique
- hygiène et santé publique
- rapport de forces politiques
- situation économique et sociale
- mobilité
- modèles utilisés par les urbanistes

Les six types de villes sont:

- préindustrielle
- la ville assainie
- la ville critiquée
- la ville moderne
- la ville "post-moderne"
- la ville-santé

et le choix d'un "type" de ville aura des répercussions entre autre sur:

- le logement
- les équipements de proximité
- les équipements urbains
- les infrastructures
- les réseaux de mobilité
- les espaces publics
- le patrimoine
- les activités

autant d'éléments qui, bien sûr, affectent la santé des populations. Cette analyse a été jugée saisisfaisante et comme étant de nature à introduire élégamment l'ensemble des titres de la série.

Ce document ne devrait pas avoir d'annexes.

b) *Les outils de l'urbanisme*

Il est intéressant de noter que les premiers règlements d'urbanisme sont nés de contraintes sanitaires! Mais il faut aussi noter que les outils ne font ni la politique, ni la décision.

Les finalités de l'urbanisme étant

- la maîtrise des sols
- le financement de l'organisation de l'espace
- l'aménagement de l'espace

les outils, clairement, doivent permettre de réaliser ces objectifs.

Quelques outils ont été discutés comme

- les ressources humaines (quels professionnels?)
- la participation des communautés (les différentes techniques:
 - enquête publique
 - études d'impact
 - bureau des audiences
 - votation populaire)

- le rôle des institutions sur le développement des outils, en particulier le rôle de l'Europe.

Pour ce document, la distinction entre la description des outils et les recommandations sera particulièrement nette et il a été convenu de laisser la porte ouverte au plus large choix.

Les propositions initiales de l'auteur ont été retenues.

c) *Les indicateurs*

En plus des propositions de l'auteur, il a été proposé que les indicateurs puissent s'attacher non seulement à la ville mais aussi à des sous-ensembles au sein de la ville ou de la communauté. En effet, il existe des disparités importantes dans les villes et les indicateurs peuvent être un moyen de les mettre en évidence.

Les catégories d'indicateurs peuvent suivre les 5 chapitres de la santé pour tous à savoir des indications sur:

- la santé/qualité de vie
- l'environnement
- les aspects socio-économiques
- les services de santé
- la politique de santé

Il a été précisé qu'il convenait d'être très rigoureux sur les définitions des indicateurs afin d'assurer la comptabilité mais que cela ne devait pas empêcher la promotion d'indicateurs locaux nécessaires au suivi de situations spécifiques (baignade, tourisme...).

L'importance des indicateurs de perception a été rappelée, avec toute la subjectivité liée à l'interprétation de tels domaines.

d) *Espaces publics dans la ville*

Sous le titre "ville verte, ville bleue", il s'agit en réalité de traiter des espaces publics dans la ville. Le titre sera probablement retenu comme tel, parce qu'il est attrayant.

L'ensemble du projet tel que présenté par l'auteur a été retenu. Il lui est suggéré de rajouter un développement sur le mobilier urbain en relation avec le document sur les réseaux.

Les idées sur la participation communautaire dans le cadre de la gestion et de l'animation des espaces publics ont été particulièrement remarquées: les espaces publics peuvent être à l'initiative de créations d'emploi, de moyens de formation, d'activité sportive, de promotion de la santé, de valorisation de la fête...

e) *Les réseaux*

Les réseaux dans la ville seront présentés très rapidement en fonction de leur typologie (VRD, énergie, télécom...) avec un léger approfondissement sur les réseaux du futur.

Les problèmes sociaux liés aux réseaux seront développés, particulièrement les inégalités

- spatiales
- intergénérationnelles
- économiques

qui peuvent naître de l'accès ou du non-accès aux réseaux, avec tous les problèmes liés aux "disconnectés".

La gestion des réseaux sera particulièrement décrite avec tous les aspects institutionnels qui sont à l'origine des choix de gestion (public/privé, inaliénabilité de la puissance publique) ou de choix politiques (solidarité, appartenance à un système politique donné).

Enfin, l'influence de la construction européenne sur les réseaux dans la ville sera discutée.

Les aspects liés aux champs électromagnétiques, comme ceux liés à la gestion et à l'entretien des réseaux d'eau et d'assainissement, sont décrits par ailleurs.

f) *La ville du futur ou le futur de la ville*

Ce sujet a été très discuté car, bien entendu, l'évolution de chaque ville a été et sera différente. Et pourtant, l'évolution vers une situation encore plus dégradée n'est pas inéluctable si l'on s'astreint à:

- concevoir une politique
- accumuler les moyens
- s'engager politiquement et socialement

au service de valeurs qui seront de nature à faire une ville plus saine.

L'idée de l'auteur est qu'une ville plus saine n'est pas une utopie et qu'il convient d'améliorer tous les moteurs possibles pour animer la machinerie qui inversera les tendances défavorables à la santé au profit d'une ville où il fait bon vivre. Ces moteurs s'appellent, entre autres, connaissance, volonté, honnêteté, travail et amour.

Les participants sont convenus qu'ils partageaient ces valeurs, mais ont demandé à l'auteur de bien mettre en évidence que l'évolution des villes est un continuum et que l'on peut intervenir à n'importe quel niveau pour modifier l'évolution. L'important étant à chaque instant d'avoir une politique qui définisse clairement les moyens à mettre en oeuvre pour remédier à certains problèmes ou pour atteindre certains objectifs.

g) *Sols contaminés*

Ce document n'a pas donné lieu à discussion quant à son contenu, le débat a porté sur le champ à couvrir. Il a finalement été convenu que l'on exclurait de ce document les notions de risques naturels et de risques technologiques mais que l'on inclurait toute la problématique des friches urbaines avec un développement plus marqué sur les problèmes économiques liés aux héritages de pollutions passées.

h) Transport

Une présentation très dynamique de la problématique des transports a été appréciée par tous les participants. Il a été demandé aux auteurs de présenter leurs études de cas sous un angle positif à chaque fois que cela est possible. Les contraintes à prendre en compte pour développer une politique de transport telle que décrite ont été partagées par le groupe

- motif de santé publique
- aucune décision n'est neutre
- organisation des services et la répartition des pouvoirs
- forces commerciales en présence
- géographie
- définition d'une stratégie et capacité à la communiquer

Il est aussi proposé de développer un peu plus longuement les modes de transport tels que le vélo, la marche à pied et les autres modes alternatifs dans le document, sans négliger l'importance des transports en commun.

i) L'administration municipale et l'urbanisme

Ce document est assez difficile à appréhender dans la mesure où il traite de domaines horizontaux. Il ne peut être constructif que s'il s'inspire des éléments fournis dans les autres pamphlets pour donner des options en matière d'organisation et de gestion municipale.

Il n'y a pas de hiérarchie mais il y a à l'évidence une suite logique dans la séquence.

Typologie de villes - L'administration municipale - les outils de l'urbanisme - groupe de 4 pamphlets (ville verte-ville bleue; les déplacements; sols contaminés; les réseaux) - les indicateurs

Les deux documents sur la ville du futur et les aspects socioculturels de l'urbanisme conservent un aspect horizontal.

Il est proposé que l'auteur reçoive le nouveau synopsis de chaque document afin qu'il puisse rédiger une nouvelle structure en ligne avec la logique ci-dessus.

Enfin, il a été envisagé de traiter dans ce document des aspects de la privatisation, de la gestion en direct, ainsi que des modes de gestion des équipements de proximité.

Une fois les présentations et les discussions sur chaque thème terminées, s'est engagé un débat sur la philosophie générale qui devait guider la rédaction des documents. Quelles étaient les "forces structurantes" de la série. Il est apparu que quatre conflits majeurs dans l'ensemble des villes sont à

l'origine des débats traités dans pratiquement chacun des sujets. La résolution de ces conflits est la force horizontale qui unit tous les documents. Ces quatre conflits sont:

1. séparation des fonctions
2. ségrégation sociale
3. salubrité
4. durabilité

C'est ainsi que tous les auteurs sont convenus que les documents seraient sur les concepts de la santé pour tous et identifieraient, chaque fois que possible, comment la solution proposée est de nature à résoudre un des quatre conflits identifiés ci-dessus.

De la même manière, il est apparu que le tourisme était une notion transversale que chaque auteur devrait prendre en compte et que ce thème ne se qualifie pas pour justifier un document spécifique.

Par contre, trois documents spécifiques supplémentaires sont nécessaires, le premier sur la gestion des risques urbains (évaluer les risques, les services de prévention, la gestion des crises...), le second sur les aspects sociaux liés à l'urbanisme et le dernier sur les équipements de proximité. Ce dernier pourrait utilement être rédigé par un auteur ayant une bonne connaissance des Pays-Bas ou des pays nordiques où ces équipements de proximité sont très développés. De plus, il est évident que la crise économique actuelle amènera à gérer le temps des citoyens différemment et ces équipements prendront une place chaque jour plus importante.

Les participants se sont mis d'accord sur le calendrier suivant:

<i>fin janvier 1996:</i>	production du premier projet en anglais ou en français d'un document du volume définitif (ou à peu près)
<i>février 1996:</i>	embaucher, si les fonds sont disponibles, un coordinateur scientifique
<i>mars 1996:</i>	envoi de chacun des projets de janvier 1996 pour commentaires de 4 à 6 personnes de la région
<i>avril 1996:</i>	réunion de coordination intermédiaire (selon les fonds disponibles)
<i>mai/juin 1996:</i>	production du document définitif pour illustration et mise en page
<i>septembre 1996:</i>	traduction et début d'impression
<i>décembre 1996:</i>	fin du projet

Recommandations

1. Les auteurs devraient porter une attention particulière au document "guidance to authors" et notamment s'attacher à référencer très exactement leurs sources et à obtenir les autorisations de reproduction quand cela est nécessaire.
2. Chaque participant au projet essaiera de promouvoir le projet auprès de partenaires potentiels publics ou privés qui pourraient supporter financièrement sa réalisation.
3. La notion de tourisme devra être présente à l'esprit de tous les auteurs afin qu'une attention particulière y soit portée dans l'ensemble de la série.
4. L'OMS devra identifier un auteur de préférence ayant une très bonne connaissance des Pays-Bas ou des pays nordiques pour écrire un document sur les équipements de proximité.
5. L'OMS devra identifier un auteur pour écrire un document sur la gestion du risque urbain (naturel ou technologique).
6. Chaque auteur fera parvenir à l'OMS/EURO une liste de 4 à 6 noms de correspondants, dont plus de 50% sont originaires des pays de l'Est, qui pourront relire, commenter et éventuellement proposer des ajouts aux documents initiaux.
7. L'OMS fera parvenir le document "Santé pour tous en l'an 2000" à tous les auteurs.

Copenhague, le 18 décembre 1995

Xavier Bonnefoy

Liste des Participants

Monsieur Pierre Dubé
WHO Nancy Project Centre

Fax: +33 83 15 87 73
Tel: +33 83 15 87 71

Monsieur Marc Ellion
Conseiller Municipal
Ville de Nantes
Hôtel de Ville
BP 1015
44036 Nantes Cédex
France

Fax: +33 40 48 77 85
Tel: +33 40 12 87 67
41 92 56 (mairie)

Dr S. Farthing
Faculty of the Built Environment
University of the West of England, Bristol
Frenchay Campus, Coldharbour Lane
Bristol BS16 1QY
United Kingdom

Fax: +44 117 976 3895
Tel: +44 117 965 6261
ext 3075

Monsieur E. Giroult
WHO Headquarters Geneva
20 Avenue Appia
Geneva
Switzerland

Fax: +41 22 791 23 00
Tel: +41 22 791 21 11

Mr F. Heudorf
Gesunde Städte Projekt
Walter-Kolb. Str. 9-11
60594 Frankfurt am Main
Germany

Fax: +49 69 212 30750
Tel: +49 69 212 36269

Monsieur Y. Laurin
Compagnie des Transports Strasbourgeois
14 rue de la Gare aux Marchandises
67000 Strasbourg
France

Fax: +33 88 77 70 82
Tel: +33 88 77 70 99

Monsieur J. de Mesones
Consejero Delegado
Barcelona-Plan-Design
Avenida Palomar 11
Fuente del Fresno
S.S. de los Reyes
E-287098 Madrid
Spain

Fax: +34 1 663 8807
Tel: +34 1 663 8072

Monsieur G. Peyretti
INGUL
21 rue François Garcin
69003 Lyon Cédex
France

Fax: +33 78 62 10 00
Tel: +33 78 62 10 18

Mr S. Rueda
Departament de Medi Ambient
Generalitat de Catalunya
Avda Diagonal 525
Barcelona
Spain

Fax: +34 3 451 6244
Tel: +34 3 451 4135

Dr J. Rowe
Faculty of the Built Environment
University of the West of England, Bristol
Frenchay Campus, Coldharbour Lane
Bristol BS16 1QY
United Kingdom

Fax: +44 117 976 3895
Tel: +44 117 965 6261
ext 3035

Madame A. Stroumza
Directrice
Direction Générale de la Santé Publique
Département de l'action sociale
et de la santé-Genève
Avenue du Beau Séjour 24
1206 Genève
Switzerland

Fax: +41 22 346 10 86
Tel: +41 22 839 98 30

Monsieur Christian Sozzi
Agence de l'Urbanisme de la Communauté
Urbaine de Lyon
18 rue du Lac
69399 Lyon Cédex 03
France

Fax: +33 78 63 40 83
Tel: +33 78 63 43 08
70

Mr A. Vilalta
Conseiller de Medi Ambient
C. Marques Mulhacen 19
08034 Barcelona
Spain

Fax: +34 3 419 67 49
Tel: +34 3 410 21 08